

ESECS-IPLeiria, 24-25 de janeiro de 2025

Mesa-redonda “Materiais e métodos para o ensino de PLG:
desafios atuais, investigação e áreas de intervenção prioritárias”



Congresso Internacional
PORTUGUÊS COMO
LÍNGUA GLOBAL

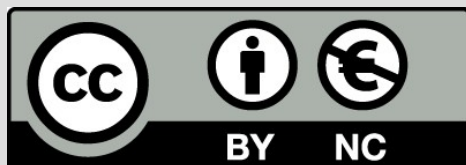


Ensino da pronúncia do Português: investigação, materiais e desafios

Adelina Castelo

LE@D, Universidade Aberta & Centro de Linguística da Universidade de Lisboa

adelina.castelo@uab.pt

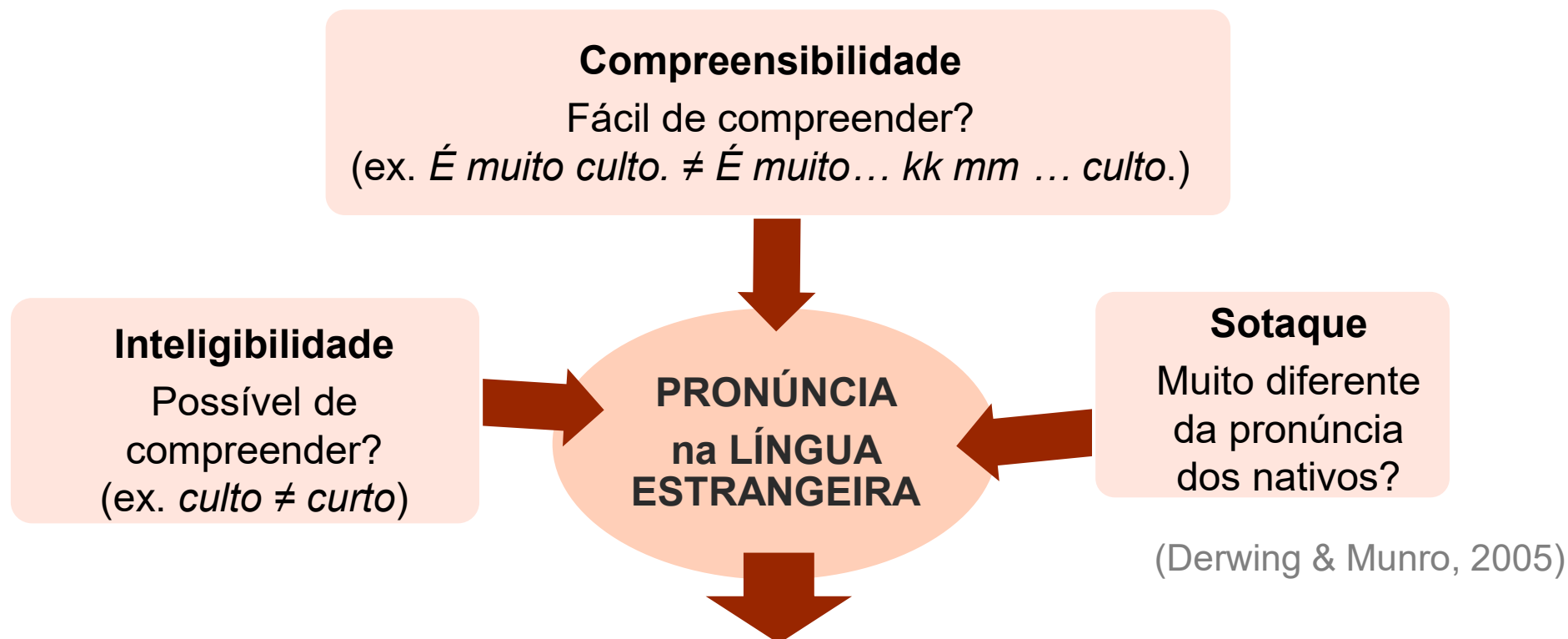


Sumário

1. O que a investigação preconiza para o ensino da pronúncia?
2. Que materiais didáticos temos?
3. Que materiais nos falta produzir?

1. O que a investigação preconiza para o ensino da pronúncia?

Importância do ensino da pronúncia

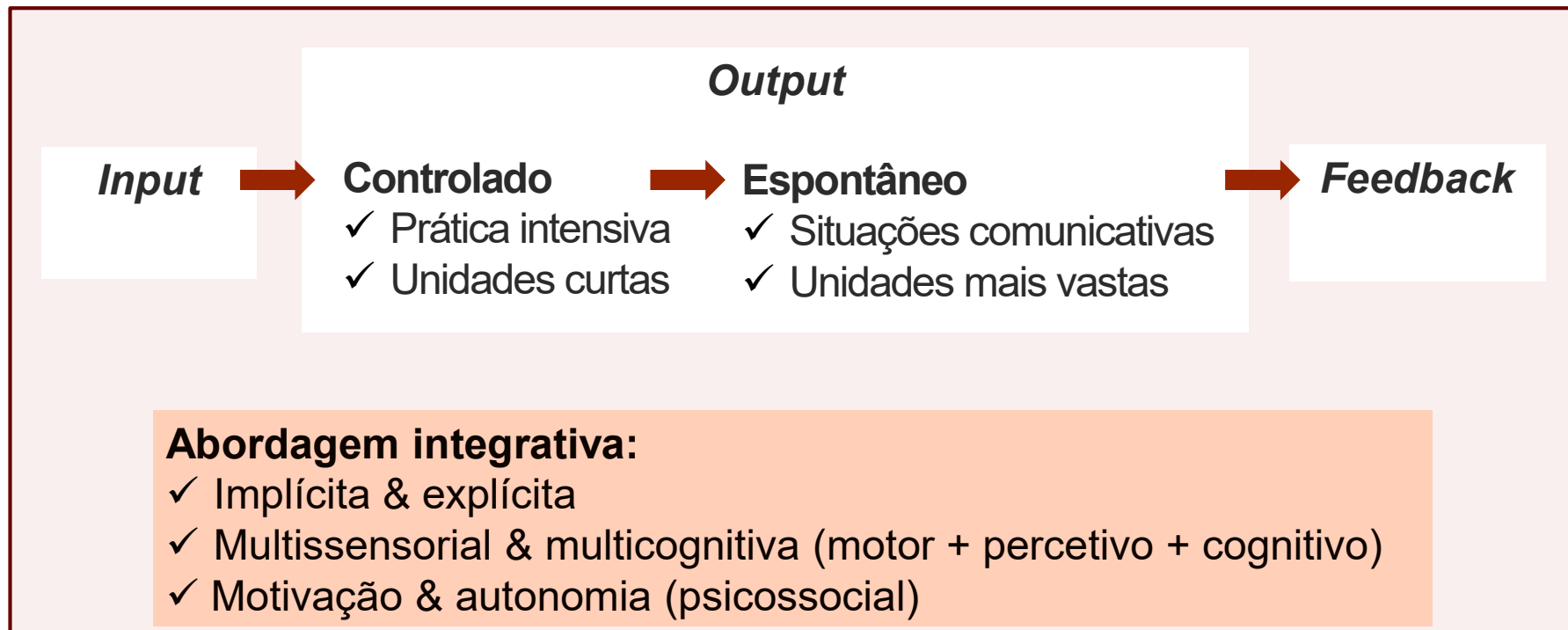


- Indicador importante da proficiência linguística na avaliação dos falantes nativos
- Maior facilidade de comunicação → mais interação, *input* e *output*
- Implicações sociais relevantes → autoimagem, estudos/emprego

(Yates, 2002; Moyer, 2014; Kissling, 2018)

1. O que a investigação preconiza para o ensino da pronúncia?

Guião para o ensino da pronúncia (diferentes níveis de proficiência linguística)



Castelo (2025), adaptado a partir de Castelo (2017):
inspirado sobretudo em Flege (1995), Ellis (2005), Hişmanoğlu (2006), Wei (2006), Best & Tyler (2007),
Odisho (2007, 2016), Celce-Murcia et al. (2010), Saz et al. (2010), Hashemian & Fadaei (2011), Wrembel
(2011), Derwing & Munro (2014), Grant (2014), Moyer (2014), Alves (2015), Flege & Bohn (2021).

2. Que materiais didáticos temos?

Amostragem de conveniência de materiais didáticos diversos

(PE, nível A2 ou todos, público adulto, [m, n, ñ, ã, õ, õ, õ, õ])

Data da 1. ^a edição	Âmbito geral	Âmbito específico (pronúncia, fonética, compreensão ou produção orais)
2000-2009	3 livros	3 livros
2010-2019	3 livros	3 livros
2020-2025	3 livros	1 livro
s.d.	3 materiais <i>online</i>	3 materiais <i>online</i>
Total	12 materiais	10 materiais

2. Que materiais didáticos temos?

Verificação do nível de aplicação das recomendações da investigação

1. Prevê-se uma abordagem direta da **pronúncia** (Pron)?
E das vogais e consoantes nasais?
2. Regista-se a combinação de **input, output e feedback** (I-O-F)?
3. Promove-se o **output controlado e o espontâneo** (Co-Es)?
Verifica-se uma certa contextualização?
4. Combinam-se abordagens **implícitas e explícitas** (Im-Ex)?
5. Incluem-se estratégias **multissensoriais, cognitivas e psicossociais** (M-C-P)?

2. Que materiais didáticos temos?

Livros de âmbito geral

		Pron	I-O-F	Co-Es	Im-Ex	M-C-P
2000	<i>Português XXI 2</i> (2004, Lidel)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
...	<i>Aprender Português (inicial)</i> (2006, Texto)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>
	<i>Novo Português sem Fronteiras 1</i> (2009, Lidel)		<input type="radio"/>			
2010	<i>Passaporte para Português 1</i> (2014, Lidel)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
...	<i>Português em Foco 1</i> (2015, Lidel)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<i>Campus universitário</i> (2018, Lidel)					
2020	<i>Português já!</i> (2022, Porto Ed.)					
...	<i>Português Ativo</i> (2022, Lidel)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<i>Português em Rede</i> (2023, Porto Ed.)					

2. Que materiais didáticos temos?

PRONÚNCIA

A15 A. Ouça e repita as vogais orais e as nasais.

a - an e - en i - im/in
o - om/on u - um/un

A15 C. Ouça a diferença entre as palavras.

[ẽw]	[ẽ]
alemão irmão	alemã irmã
são	sã

PRONÚNCIA

A89 A. Leia as palavras prestando atenção à acentuação correta. A seguir, ouça para confirmar.

fácil difícil agradável álcool saudável

A89 B. Ouça e repita as palavras com *ni*.

ninguém animal único ténis universidade

A89 C. Ouça a diferença na pronúncia de *nh* e *ni*. Repita as palavras.

senha bonita sardinha Ucrânia montanha

A89 D. Ouça e repita as palavras com a terminação *-ém*.

também ninguém alguém além

2. Que materiais didáticos temos?

Livros de âmbito específico

		Pron	I-O-F	Co-Es	Im-Ex	M-C-P
2000	<i>Manual de Fonética</i> (2006, Lidel)	●	○		●	○
...	<i>Guia Prático de Fonética</i> (2008, Lidel)	●	○		●	○
	<i>*Português em Directo</i> (2008, Lidel)					
2010	<i>Manual de Pronúncia e Prosódia</i> (2014, Lidel)	●	○		●	○
...	<i>*Curtindo os Sons do Brasil</i> (2017, Lidel)	●	○	●	●	●
	<i>Por falar nisso</i> (2019, Lidel)					
2020	<i>Compreensão oral em ação</i> (2022, Lidel)	●	○			
...						

2. Que materiais didáticos temos?

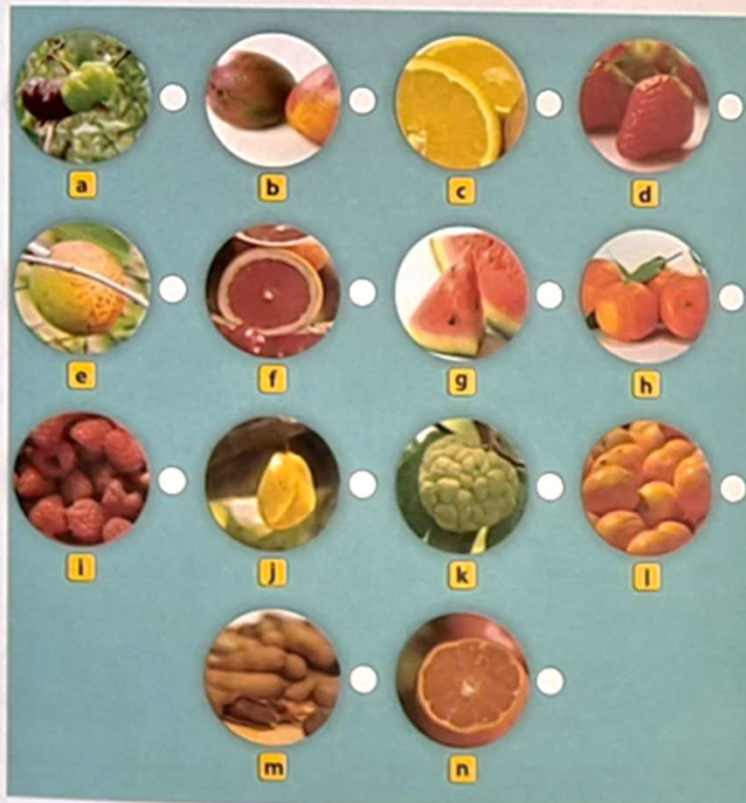
INICIANDO A DISCUSSÃO

- Você gosta de comer fruta?
- Qual sua fruta preferida? Saberria dizer a origem de sua fruta preferida?
- Você conhece alguma fruta típica brasileira ou que se costuma comer no Brasil?
- Você conhece alguma fruta exótica do Brasil? E de seu país?

CONHECENDO O BRASIL: OS BENEFÍCIOS DAS FRUTAS

- A seguir, são apresentados alguns nomes de frutas consumidas no Brasil. Associe o nome da fruta com sua imagem. Após isso, marque nos círculos as frutas que você nunca comeu.

- carambola
- framboesa
- fruta do conde
- laranja do céu
- laranja-lima
- laranja-pera
- manga
- mangaba
- melancia
- morango
- pitanga
- tamarindo
- tangerina
- toranja



PENSANDO SOBRE OS SONS

- Os nomes das frutas que você acaba de estudar apresentam algo em comum na sua pronúncia. O que é?



DICA LEGAL! Em português, as palavras 'manga' e 'framboesa' contêm a sequência VN, ou seja, vogal mais nasal, sendo que a nasalidade da consoante atinge a vogal precedente. Ao realizar essa sequência de sons, você precisa liberar bastante ar pelo nariz. É preciso estar bem atento ao produzir esses sons porque, em espanhol, a nasalidade da consoante, normalmente, não influencia na produção da vogal precedente. →

PRÁTICA AUDITIVA

- Ouçã as palavras e assinale se a pronúncia é semelhante à de um falante brasileiro (B) ou à de um falante hispânico (H). Preste atenção na produção da sequência de vogal mais nasal.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. a) <input type="checkbox"/> morango | b) <input type="checkbox"/> morango |
| 2. a) <input type="checkbox"/> manga | b) <input type="checkbox"/> manga |
| 3. a) <input type="checkbox"/> framboesa | b) <input type="checkbox"/> framboesa |
| 4. a) <input type="checkbox"/> carambola | b) <input type="checkbox"/> carambola |
| 5. a) <input type="checkbox"/> melancia | b) <input type="checkbox"/> melancia |
| 6. a) <input type="checkbox"/> tangerina | b) <input type="checkbox"/> tangerina |
| 7. a) <input type="checkbox"/> laranja | b) <input type="checkbox"/> laranja |

PRÁTICA CONTROLADA

- Ouçã novamente e repita as palavras apresentadas no exercício anterior.

2. Que materiais didáticos temos?

2. VOGAIS NASAIS

Como já se referiu anteriormente, a nasalidade das vogais dá-se através da passagem do ar pela boca e pelo nariz em simultâneo. Tal facto acontece quando o véu palatino se baixa, o que provoca a passagem do ar pelo nariz.

Vogais nasais – amanhã / onda / pente / fim / mundo

Vogais Nasais

Timbre	Ponto de Articulação		
	Anteriores (ou palatais)	Médias (ou centrais)	Posteriores (ou velares)
Semifechadas	[ẽ]	[ẽ]	[õ]
Fechadas	[ĩ]		[ũ]

2.1. Vogal Nasal [ẽ]



[ẽ]

Timbre: Trata-se de uma vogal semifechada. Esta vogal é produzida através de um estreitamento do tubo de ressonância, havendo uma maior elevação do dorso da língua em direção ao palato.

Articulação: Trata-se de uma vogal média ou central. Esta vogal é articulada com a língua baixa, em repouso, na zona central da boca.

Oralidade/nasalidade: Nesta vogal, dá-se a passagem do ar pela boca e pelo nariz em simultâneo. Tal facto acontece quando o véu palatino se baixa, o que provoca a passagem do ar pelo nariz.

preparar um suco ou coquetel exótico que contenha uma fruta cultivada no Brasil. Você pode inventar um suco, misturando ingredientes, não precisa ser algo que já existe. Apresente a seus colegas o seu suco e os ingredientes necessários para sua elaboração. Ao final da tarefa, escolham o suco mais exótico. Para a realização desta atividade, você deve empregar pelo menos um nome de fruta que apresente nasalidade, conforme estudamos nesta unidade.



1. Ouça e repita.

entrar / emprestar / tentar / tempo / sentar / vento



2. Ouça as frases e complete as palavras com as letras que faltam. Depois, repita as frases em voz alta.

- ___prestei o meu p___te à Carla.
- ___viei as ___com___das pelo correio.
- Hoje o v___to está muito qu___te.
- Vou ao d___tista arranjar um d___te.

3. Escreva duas frases com palavras contendo o som nasal [ẽ].

Exercício 4

Nível: B1/B2.

Objetivos: Produzir em contexto mais difícil os sons do português.

Estratégias: Repetir trava-línguas de forma rápida é uma forma mais lúdica de aprender. Ouça as frases duas ou três vezes e repita-as o mais rápido possível.



4. Ouça os trava-línguas e repita-os.

Coelho, L., & Oliveira, C. (2014). *Manual de Pronúncia e Prosódia* (pp. 56, 58). Lidel.

Alves, U., Brisolara, L., & Perozzo, R. (2017). *Curtindo os Sons do Brasil* (p. 74). Lidel.

2. Que materiais didáticos temos?

Materiais *online* de âmbito geral

	Pron	I-O-F	Co-Es	Im-Ex	M-C-P
<i>Quadro de Referência para o Ensino Português no Estrangeiro (2011)</i> https://www.dge.mec.pt/sites/default/files/EEstrangeiro/2012_quarepe_docorientador.pdf					
<i>Unidade - Por que é que...</i> https://ppple.org/unidade-didatica/por-que-e-que	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	
<i>Aulas dos cursos da Ciberescola A2</i> https://www.cibercursoslp.com/Files/A2-Aula1-16.pdf					

2. Que materiais didáticos temos?



Nível 1

UNIDADE: Por que é que... / PFE

Atividade 2. Escute novamente a canção e observe os sons da letra E. Você consegue identificar diferenças na pronúncia?

a) Observe a tabela a seguir:

Sons da letra E

Gabriel	[ɛ]
Você	[e]
Crescem	[ẽ]
Por que	[i]

b) Agora encontre mais exemplos para os fonemas.

[ɛ]	[e]	[ẽ]	[i]

2. Que materiais didáticos temos?

Materiais *online* de âmbito específico

	Pron	I-O-F	Co-Es	Im-Ex	M-C-P
<i>Exercícios Práticos de Fonética de Português Língua Estrangeira (2021)</i> https://cpclp.mpu.edu.mo/fonetica/	●	●	●	●	○
<i>Falar Português</i> https://falarportugues.net/	●	●		●	○
<i>Aprender a Pronúncia do Português Europeu</i> https://european-portuguese.info/pt/	●	○		●	○

2. Que materiais didáticos temos?

2. Vamos **conhecer** as vogais nasais.
讓我們來瞭解鼻元音。

2.1. Com a ajuda de dicionário online com áudio, observe os contrastes e complete o quadro.
藉助帶發音功能的線上詞典，對比兩組詞語，填表格。

la	lã
seda	senda
fita	finta
lobo	lombo

vogais orais 口元音		vogais nasais 鼻元音	
O que são as vogais orais?	[e]	[ẽ]	O que são as vogais nasais?
	[e]	[ẽ]	
	[i]	[ĩ]	
	[o]	[õ]	
	[u]	[ũ]	

2. Que materiais didáticos temos?

3. Praticamos!

練習！



3.1. Ouça e repita os sons, prolongando-os.

聽並重復以下發音，朗讀時將發音延長。

[i]

[é]

[ē]

[û]

[ó]

11



3.2. Assinale a palavra ouvida.

標出你所聽到的詞語。

- | | |
|--|--|
| a) <input type="checkbox"/> vida | e) <input type="checkbox"/> lobo (狼) |
| <input type="checkbox"/> vinda (來·到達) | <input type="checkbox"/> lombo (四足動物的脊背) |
| b) <input type="checkbox"/> sinto | f) <input type="checkbox"/> roubo (偷) |
| <input type="checkbox"/> cito (我) 引用 | <input type="checkbox"/> rombo (窟窿·洞窟空) |
| c) <input type="checkbox"/> mundo | g) <input type="checkbox"/> lenda (傳說) |
| <input type="checkbox"/> mudo (啞的) | <input type="checkbox"/> leda (形容詞 ledo「愉快的」陰性形式) |
| d) <input type="checkbox"/> cantar | h) <input type="checkbox"/> la (代替“ele”和“ela”的一種人稱代詞的形式) |
| <input type="checkbox"/> catar (仔細查看·觀察) | <input type="checkbox"/> lã (毛線) |

2. Que materiais didáticos temos?

4.3. Treine a leitura em voz alta do trava-língua tradicional. Peça ao seu professor ou ao seu colega para corrigir os erros de pronúncia que encontrar.

大聲練習朗讀下面的傳統繞口令，並請老師或同學糾正你的發音錯誤。



A aranha



A rã



A aranha arranha a rã.

A rã arranha a aranha.

Nem a aranha arranha a rã.

Nem a rã arranha a aranha.

4.4. Entreviste o seu colega sobre o gosto de visitar os países indicados. O seu colega deve também explicar os motivos para querer ou não visitar tais países.

採訪你的同學，問他是否想要遊覽以下國家。被採訪的同學需解釋其想或不想遊覽的原因。

Mongólia

Benim

Omã

Angola

Moçambique

Colômbia

Argentina

Índia

Hungria

Zâmbia

Finlândia

São Tomé e Príncipe

3. Que materiais nos falta produzir?

O que temos:

- Diversos materiais didáticos para o ensino da pronúncia (incluindo materiais específicos)
- Algum alinhamento com os resultados da investigação

O que falta produzir:

- **Alargar** o leque de materiais disponíveis e a inclusão nos materiais existentes (pronúncia, aprendizagem autónoma dos aprendentes...)
- **Aprofundar** no alinhamento com os conhecimentos teóricos sobre o ensino da pronúncia (*input, output, feedback; output* espontâneo; motivação e autonomia; multissensorial e cognitivo)

Referências

- Alves, U. (2015). Ensino de pronúncia na sala de aula de língua estrangeira: questões de discussão a partir de uma concepção de língua como sistema adaptativo e complexo. *Revista Versalete*, 3(5), 392-413.
- Best, C. T., & Tyler, M. D. (2007). Nonnative and second-language speech perception: Commonalities and complementarities. In O. Bohn & M. J. Munro (Eds.), *Language experience in second language speech learning. In honor of James Emil Flege* (pp. 13-34). Amsterdam: John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/llt.17.07bes>
- Castelo, A. (2017). Ensino da componente fonético-fonológica: Uma síntese e um exemplo de português para estrangeiros [Teaching the phonetic-phonological component: A synthesis and example of Portuguese for foreigners]. *Linguística: Revista de Estudos Linguísticos da Universidade do Porto*, 12, 41-72. <https://ojs.lettras.up.pt/index.php/EL/article/view/3419>
- Castelo, A. (no prelo; a publicar em 2025). Model for Using Music in Pronunciation Teaching (MOMUP): new validation and revision. Submetida a *Theory and Practice of Second Language Acquisition*.
- Celce-Murcia, M., Brinton, D., Goodwin, J., & Griner, B. (2010). *Teaching Pronunciation: a course book and reference guide*. 2nd edn. Cambridge University Press.
- Derwing, T. M., & Munro, M. J. (2005). Second language accent and pronunciation teaching: A research-based approach. *TESOL Quarterly*, 39(3), 379-397.
- Derwing, T. M., & Munro, M. J. (2014). Myth 1: Once you have been speaking a second language for years, it's too late to change your pronunciation. In L. Grant, D. M. Brinton, T. Derwing, M. J. Munro, J. Field, J. Gilbert, J. Murphy, R. Tomson, B. Zielinski, & L. Yates, *Pronunciation myths. Applying second language research to classroom teaching* (pp. 34-55). University of Michigan Press.
- Ellis, R. (2005). Principles of instructed language learning. *System*, 33(2), 209-224. <https://doi.org/10.1016/j.system.2004.12.006>

Referências

- Flege, J. E. (1995). Second-language Speech Learning: Theory, Findings, and Problems. In W. Strange (Ed.), *Speech Perception and Linguistic Experience: Issues in Cross-language research* (pp. 229-273). Timonium, MD: York Press.
https://www.researchgate.net/profile/James-Flege/publication/333815781_Second_language_speech_learning_Theory_findings_and_problems/links/5d071d2692851c900442d6b2/Second-language-speech-learning-Theory-findings-and-problems.pdf
- Flege, J. E., & Bohn, O.-S. (2021). The revised Speech Learning Model (SLM-r). In R. Wayland (Eds.), *Second language speech learning: Theoretical and empirical progress* (pp. 3–83). Cambridge University Press.
- Grant, L. (2014). Prologue to the myths: What teachers need to know. In L. Grant, D. M. Brinton, T. Derwing, M. J. Munro, J. Field, J. Gilbert, J. Murphy, R. Tomson, B. Zielinski, & L. Yates, *Pronunciation myths. Applying second language research to classroom teaching* (pp. 1-33). University of Michigan Press.
- Hashemian, M., & Fadaei, B. (2011). A comparative study of intuitive-imitative and analytic-linguistic approaches towards teaching English vowels to L2 learners. *Journal of Language Teaching and Research*, 2(5), 969-976. <https://doi.org/10.4304/jltr.2.5.969-976>
- Hişmanoğlu, M. (2006). Current perspectives on pronunciation, learning and teaching. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 2(1), 101-110. <https://www.jlls.org/index.php/jlls/article/view/26/28>
- Kissling, E. M. (2018). Pronunciation instruction can improve L2 learners' bottom-up processing for listening. *Latin American, Latino and Iberian Studies Faculty Publications*, 150. <https://scholarship.richmond.edu/lalis-faculty-publications/150>
- Moyer, A. (2014). How does experience in the second language shape accent? *Contact*, 40(4), 15-20.
- Odisho, E. (2007). A multisensory, multicognitive approach to teaching pronunciation. *Linguística: Revista de Estudos Linguísticos da Universidade do Porto*, 2, 3-28. <https://ojs.letras.up.pt/index.php/EL/article/view/4015>
- Odisho, E. (2016). The weight of phonological vs. phonetic accent in teaching pronunciation: Implications and applications. *Lingvarvm Arena*, 7, 31-48. <https://ojs.letras.up.pt/index.php/LinguarumArena/article/view/1766>

Referências

- Saz, O., Rodríguez, V., Lleida, E., Ricardo Rodríguez, W., & Vaquero, C. (2010). The use of multimodal tools for pronunciation training in second language learning of preadolescents. In C. A. Hernández (Ed.), *Language teaching* (pp. 1-26). (n.p.): Nova Science Publishers.
https://www.researchgate.net/publication/287446998_The_use_of_multimodal_tools_for_pronunciation_training_in_second_language_learning_of_preadolescents
- Wei, M. (2006). *A literature review on strategies for teaching pronunciation*. (ERIC Document No. ED 491566).
<https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED491566.pdf>
- Wrembel, M. (2011). Metaphonetic awareness in the production of speech. In M. Pawlak, E. Waniek-Klimczak, & J. Majer (Eds.), *Speaking and instructed foreign language acquisition* (pp. 169-182). Multilingual Matters.
- Yates, E. (2002). *Fact sheet – Setting goals for teaching pronunciation*
http://www.ameprc.mq.edu.au/__data/assets/pdf_file/0005/229352/02Pronunciation.pdf

Agradeço a vossa atenção!

adelina.castelo@gmail.com